

Statuten des Vereins
Routes of Reformation (RoR)



**Routes of
Reformation**

<p>Präambel</p> <p>Der im Oktober 2018 in Slowenien gegründete Verein Routes of Reformation hat seine Wurzeln im INTERREG Central Europe Projekt "European Cultural Route of Reformation – ECRR", das von 2016-2019 umgesetzt wurde.</p> <p>Die Reformation - mit ihren Anfängen im frühen 12. Jahrhundert und der vor allem im 16. Jahrhundert bemerkenswerten Verbreitung - führte zu Veränderungen in der kirchlichen und religiösen Ordnung in der europäischen Gesellschaft, die bis heute soziale, kulturelle und politische Bereiche beeinflusst haben. Ihr kulturelles Erbe manifestiert sich in einer Vielzahl materiellen und immateriellen Erbes in ganz Europa und besitzt weiterhin langfristigen Einfluss in der heutigen Gesellschaft.</p> <p>Routes of Reformation bietet die hervorragende Gelegenheit, die gegenseitigen Beziehungen und vielfältigen Werte der verschiedenen nationalen und internationalen Bewegungen der Reformation und ihrer Entwicklung in den vergangenen Jahrhunderten darzustellen.</p> <p>Die grundlegenden Ziele und Werte des Vereins Routes of Reformation sind:</p>	<p>Preamble</p> <p>The association, <i>Routes of Reformation</i>, founded in Slovenia in October 2018, is rooted within the Interreg CENTRAL EUROPE Project "European Cultural Route of Reformation" (ECRR), running from 2016-2019.</p> <p>The Reformation process - with its beginnings in the early 12th century and spreading transnationally in the 16th century - induced changes in clerical and religious order within European society that impacted social, cultural, and political spheres. Its cultural heritage is manifested in a wide variety of tangible and intangible legacies all across Europe and continues to be a lasting influence in today's society.</p> <p>The <i>Routes of Reformation</i> provides the outstanding opportunity to showcase the interlinkages and diverse values of the different national and international movements of Reformation and their evolution throughout past centuries.</p> <p>The fundamental goals and values of the <i>Routes of Reformation</i> are:</p>
--	--

<ul style="list-style-type: none"> • Hervorhebung und Sensibilisierung für den verbindenden Charakter der Reformation und ihres Erbes sowie für die langfristigen und weitreichenden Auswirkungen ihres Vermächtnisses in Europa und auf der ganzen Welt; • Förderung und Unterstützung des reformationsbezogenen kulturellen Erbes in Europa; • Erreichung eines größeren Publikums und Schaffung von Bewusstsein für die verschiedenen Aspekte, Eigenheiten und Besonderheiten der reformatorischen Bewegungen; • Unterstützung der Nachhaltigen Entwicklung der Dörfer, Städte und Regionen und ihrer Stätten der Reformation entlang der Routen. • Stärkung der Werte Solidarität, Gastfreundschaft, Interkulturalität und Kooperation durch die Förderung von Lernen, Diskurs und gemeinsamen Projekten unter den Mitgliedern entlang der Route. • Unterstützung der Europäischen Integration 	<ul style="list-style-type: none"> • To highlight and raise awareness of the unifying character of the Reformation and its heritage, as well as the long-lasting and far-reaching impacts of its legacy across Europe and around the world; • To promote and endorse the Reformation-themed cultural heritage in Europe; • To enhance and increase the knowledge of the general public in regard to the differing aspects and unique features of the numerous Reformation movements; • To support sustainable development of the communities, cities and regions and their reformation sites along the routes; • To affirm the values of solidarity, hospitality, interculturalism, and cooperation by fostering learning, discourse, and shared projects among the members along the route. • To support European integration. •
<p>Artikel 1: Name und Sitz</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Der Verein, dessen Tätigkeit nicht auf Gewinn gerichtet ist, trägt den Namen „Routes of Reformation“, (Abkürzung: RoR); 2. Routes of Reformation hat seinen Sitz in Sangerhausen, Deutschland. 	<p>Article 1: Name and Headquarters of the Association</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. The name of the association, whose activities are not profit-oriented, is <i>Routes of Reformation</i> (abbreviation: RoR); 4. <i>Routes of Reformation</i> has its headquarters in Sangerhausen, Germany.

Artikel 2: Mitglieder

Mitglieder des Vereins Routes of Reformation sollen direkt mit der Erhaltung, Entwicklung und / oder touristischen Vermarktung von reformationsbezogenem Kulturerbe befasst sein. Sie müssen Kriterien erfüllen, in Hinblick auf

- Einhaltung der Definition des Kulturerbes der Reformation
- Historische und / oder religiöse Relevanz
- Touristische Infrastruktur
- Marketing der Destination
- Mehrsprachigkeit

Konkrete Kriterien werden von der Generalversammlung beschlossen.

Jedes Mitglied der Routes of Reformation muss eine eigene Rechtspersönlichkeit besitzen. Einem Aufnahmegesuch sind die relevanten Dokumente (z.B. gültigen Statuten, Gründungsurkunde, Auszug aus dem öffentlichen Vereinsregister oder Firmenbuch, bzw. gleichwertige Bescheinigung der zuständigen Behörden) beizufügen. Jedes Mitglied der Routes of Reformation ist verpflichtet, jegliche Änderungen in der Rechtsstellung dem Vorstand der Routes of Reformation unverzüglich bekannt zu geben.

1. Mitgliedskategorien

Die Mitglieder gliedern sich in die folgenden Kategorien

- Gemeinden
- Provinzen, Regionen und Städte

Article 2: Members of the Association

Members of the *Routes of Reformation* shall be directly affiliated with the preservation, development, and/or touristic marketing of Reformation-related cultural heritage. They must fulfill at least one of the following criteria:

- Compliance with the definition of Reformation-themed cultural heritage
- Historical and/or religious relevance
- Tourism infrastructure
- Destination Marketing
- Multilingualism

Concrete criteria are set by the General Assembly.

Each member of the *Routes of Reformation* must be a legal entity in its own right. Applications for membership shall be submitted together with the relevant documents (e.g. effective statutes, declaration of constitution, extract from the district court, or equivalent certification of power of agency). Each member of *Routes of Reformation* shall be obliged to promptly inform the board of *Routes of Reformation* about any changes in their legal status.

1. Member Categories

Members could fall under the following categories:

- municipalities
- provinces, regions, and metropolitan areas
- churches, foundations, and non-governmental organizations

<ul style="list-style-type: none"> • Kirchen, Stiftungen, und Nicht-Regierungs-Organisationen (NGOs) • Öffentliche und private Regionalentwicklungsagenturen und sektorale Verbände • Historische Stätten, Museen, etc. • natürliche Personen, die das Projekt unterstützen wollen. <p>2. Rechte und Pflichten der Mitglieder</p> <p>Die Aufnahme neuer Mitglieder erfolgt durch den Ausschuss, der Beschluss muss der Generalversammlung zur Bestätigung vorliegen. Die Entscheidung über die Aufnahme neuer Mitglieder kann unter bestimmten Umständen in einem Umlaufverfahren erfolgen.</p> <p>Die Mitglieder haben ein Stimmrecht in der Generalversammlung und das Recht, zu wählen und sich selbst zur Wahl zu stellen.</p> <p>Mitglieder sollten das offizielle Logo der "Wege der Reformation" in ihren Publikationen wie Magazinen, Newslettern, Broschüren usw. verwenden.</p> <p>3. Mitgliedsbeiträge</p> <p>Mitglieder müssen einen jährlichen Mitgliedsbeitrag zahlen. Dieser Beitrag wird nach von der Generalversammlung festgelegten Kategorien erhoben. In Ausnahmefällen kann die Generalversammlung den Mitgliedsbeitrag für ein Mitglied für höchstens zwei Perioden (vier Jahre) aussetzen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • public and private regional development agencies and sectoral agencies • historical sites and museums, etc. • individual persons wishing to support the association <p>2. Members' Rights and Duties</p> <p>New members shall be approved by the Steering Committee, the decision shall be then confirmed by the General Assembly. The adoption of the decision to admit new members shall, under certain circumstances, be done in a circulation procedure.</p> <p>Members are entitled to a vote in the General Assembly and hold the right to elect and stand for election themselves.</p> <p>Members are encouraged to use the official logo of the <i>Routes of Reformation</i> in their publications such as news magazines, newsletters, brochures, etc.</p> <p>3. Membership Fee</p> <p>Members must pay an annual membership fee. This fee is assessed per category defined by the General Assembly. In exceptional cases, the General Assembly may review and decide the suspending of a member's annual membership fee. The agreed upon suspension shall be for no longer than 2 periods (four years).</p>
<p>Artikel 3: Ziele des Vereins Routes of Reformation</p>	<p>Article 3: Aims of the <i>Routes of Reformation</i></p> <p>1. To promote Reformation-themed cultural heritage</p>

<ol style="list-style-type: none"> 1. Förderung des kulturellen Erbes mit Schwerpunkt auf dem kulturellen Erbe der Reformation. 2. Umsetzung der Prinzipien einer nachhaltigen regionalen Entwicklung entlang der Route und ihrer Stätten der Reformation. 3. Förderung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit und Vernetzung zur Erhaltung des kulturellen Erbes der Reformation. 4. Vernetzung von Menschen unterschiedlicher Kulturen, Religionen und / oder ethnischer Herkunft sowie unterschiedlicher sozioökonomischer Hintergründe. 5. Stärkung der Beziehungen zwischen den Mitgliedern der Reformationswege und koordinieren und Schaffung einer Grundlage für die Integration neuer Mitglieder 6. Vernetzung und Zusammenarbeit mit anderen etablierten regionalen, nationalen und internationalen Organisationen, die sich mit der Bewahrung des kulturellen Erbes der Reformation sowie etablierten Kulturrouten befassen. 7. Beachtung der europäischen Chartas zum Architektonischen Erbe, zu den Menschenrechten (Religionsausübung), zu Regional- und Minderheitensprachen sowie das Landschaftsübereinkommen (Kulturlandschafts- und Kulturerbeschutz). 8. Bei allen Tätigkeiten ist auf die Einhaltung der Regeln und Vorgaben der Gemeinnützigkeit zu achten. 	<ol style="list-style-type: none"> 2. To implement the principles of sustainable regional development along the Route and its sites of Reformation 3. To enhance cross-border cooperation and networking to preserve Reformation-themed cultural heritage 4. To connect people of different cultures, religions, and/or ethnic origins as well as of differing socio-economic backgrounds 5. To strengthen and coordinate relations between the members of the <i>Routes of Reformation</i> and to establish a foundation for integrating new members 6. To network and collaborate with other established regional, national, and international organizations concerned with the preservation of Reformation-themed cultural heritage as well as established cultural routes. 7. Observance of the European Charter on Architectural Heritage, Human Rights (Religious Practice), Regional and Minority Languages and the Landscape Convention (Cultural Landscape and Cultural Heritage Protection). 8. In all activities, compliance with the rules and requirements of public interest must be ensured.
<p>Artikel 4: Vereinszweck und Tätigkeiten</p>	<p>Article 4: Activities and Purpose of the Association</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. To conduct projects, campaigns, seminars, and other events designed to advance the objectives set in Article 3

<ol style="list-style-type: none"> 1. Durchführung von Projekten, Kampagnen, Seminaren und anderen Veranstaltungen, um die in Artikel 3 genannten Ziele zu erreichen. 2. Veranstaltung internationaler Treffen zum Austausch von Informationen und zur Vorbereitung von Projekten und Kampagnen zur Stärkung der Erhaltung des Kulturerbes der Reformation. 3. Veröffentlichung von Publikationen, Entwicklung mobiler Anwendungen und anderer IT- Werkzeuge betreffend das kulturelle Erbe der Reformation. 4. Beiträge zum Erhalt von Umwelt, Natur und Landschaften und zur nachhaltigen regionalen Entwicklung in Bezug auf reformationsbezogene Stätten und Routen. 5. Unterstützung kultureller Aktivitäten der Mitglieder. 6. Vertretung der Interessen der Mitglieder in den Bereichen der Sozial-, Entwicklungs- und Umweltpolitik bei Institutionen auf europäischer und internationaler Ebene. 7. Erhöhung der Mitgliedschaft und geografischen Reichweite des Vereins. 8. Schaffung von Sponsoring- und Finanzierungsmöglichkeiten, um die in Artikel 3 genannten Ziele zu erreichen. 9. Um die oben genannten Ziele zu erreichen, kann der Verein Routes of Reformation Beteiligungsgesellschaften gründen. 10. Alle vorgenannten Ziele sind ausschließlich gemeinnützigen steuerbegünstigten Zwecken i.S. der Abgabenordnung 	<ol style="list-style-type: none"> 2. To summit international meetings to exchange knowledge and to prepare projects and campaigns designed to strengthen the preservation of Reformation-themed cultural heritage 3. To issue publications, develop mobile applications, and other virtual tools concerning Reformation-themed cultural heritage 4. To contribute to the preservation of the environment and sustainable regional development concerning Reformation-related sites and routes 5. To support cultural activities of the members 6. To represent its members' interests regarding social, development, and environmental policies at institutions on the European and international level 7. To increase membership and geographic reach 8. To initiate sponsorships and funding opportunities to advance the objectives set in Article 3 9. To achieve the above-mentioned objectives, <i>Routes of Reformation</i> can set up associated companies 10. The above mentioned activities and objectives of the association shall be dedicated only towards charitable tax-preferred purposes in terms of the tax code. In this regard, the association can only be active in a charitable manner and can only pursue non-economic purposes.
--	--

<p>gewidmet. In diesem Sinn ist der Verein selbstlos tätig und verfolgt primär keine wirtschaftlichen Zwecke.</p>	
<p>Artikel 5: Finanzen des Vereins</p> <p>Zur Durchführung der Aufgaben des Vereins Routes of Reformation wird von Mitgliedern ein Jahresbeitrag erhoben. Die Höhe, die von der Mitgliedskategorie abhängig ist (siehe Art.2., Abschnitt 1) und Fälligkeit des Beitrages werden von der Generalversammlung festgesetzt.</p> <p>Für die Verbindlichkeiten der RoR haftet ausschließlich deren Vermögen. Ausgenommen sind Handlungen der verantwortlichen Funktionäre, die gegen zivil- und strafrechtliche Bestimmungen verstoßen.</p> <p>Alle Mitglieder des Vereins arbeiten ehrenamtlich und erhalten keine Zuwendungen.</p> <p>Aufwendungen insbes. Reisekosten können bei vorheriger Zustimmung des RoR Vorstands in nachgewiesener Höhe vom Verein erstattet werden.</p>	<p>Article 5: Finances of the Association</p> <p>To enable <i>Routes of Reformation</i> to perform its tasks, an annual membership fee shall be collected from all members. The amount, which is dependent on the member's category (refer to Art. 2 Sec. 1), and the due date for the payment shall be determined by the General Assembly.</p> <p>For its financial obligations, the <i>Routes of Reformation</i> shall be liable with its assets only. The sole exception from this rule shall be actions by representatives which are in violation of the civil or criminal law of the country of registration.</p> <p>All members of the association are working voluntarily and shall not receive any contributions for their work. Expenses such as travel costs, however, can be reimbursed by the association, based on prior approval by the RoR board.</p>
<p>Artikel 6: Austritt</p> <p>Mitglieder können schriftlich beim Sekretariat unter Einhaltung einer Frist von sechs Monaten vor Ablauf des entsprechenden Geschäftsjahres aus dem Verein austreten. Bis zum Ende der Kündigungsfrist hat das jeweilige Mitglied alle Verpflichtungen zu erfüllen, die sich aus den vorliegenden Statuten und Beschlüssen der Generalversammlung ergeben.</p>	<p>Article 6: Withdrawal from the Association</p> <p>Members may resign from <i>Routes of Reformation</i> by submitting a written six months notice on the first day of the month prior to the end of the corresponding financial year to the General Assembly. Until the end of the notice period, the respective member must meet all the obligations set under the present statutes and decisions implemented by the General Assembly.</p>

<p>Artikel 7: Ausschluss aus dem Verein</p> <p>Mitglieder, die dem Ansehen des Vereins <i>Routes of Reformation</i> schaden, die Statuten und Beschlüsse der Gremien missachten oder die Beiträge nicht bezahlen, können ausgeschlossen werden. Der Ausschluss wird vom Ausschuss mit Dreiviertelmehrheit beschlossen.</p> <p>Ausgeschlossene Mitglieder haben das Recht, gegen diesen Entscheid innerhalb von drei Monaten nach Zustellung der Entscheidung bei der Generalversammlung Berufung einzulegen. Bis zur Entscheidung der Generalversammlung ruhen alle Rechte und Pflichten der ausgeschlossenen Mitglieder.</p>	<p>Article 7: Expulsion from the Association</p> <p>Members that harm the reputation of <i>Routes of Reformation</i>, that neglect the statutes, disregard decisions taken by the General Assembly, or that fail to pay their membership fees, can be expelled from the association. This is decided by the Steering Committee with a three-quarter majority.</p> <p>Expelled members are entitled to appeal this decision to the General Assembly, within three months of receiving notice of expulsion. Until a decision is taken by the General Assembly, all rights and duties of the concerned member are suspended.</p>
<p>Artikel 8: Gremien des Vereins</p> <p>Die Gremien des Vereins <i>Routes of Reformation</i> sind:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Die Generalversammlung • Der Ausschuss • Der Vorstand • Das Schiedsgericht. 	<p>Article 8: Bodies of the Association</p> <p>The bodies of <i>Routes of Reformation</i> shall be:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The General Assembly • The Steering Committee • The Executive Board • The Arbitration Commission
<p>Artikel 9: Die Generalversammlung</p> <p>1. Die Generalversammlung setzt sich zusammen aus:</p> <ul style="list-style-type: none"> • einem/einer Delegierten pro Mitglied • den Vorstandsmitgliedern • einem Mitglied des Wissenschaftlichen Expertenbeirats mit beratender Stimme 	<p>Article 9: The General Assembly of the Association</p> <p>1. The General Assembly shall be composed of:</p> <ul style="list-style-type: none"> • One delegate per member • The members of the board • One member of the Expert Committee in an advisory capacity

<ul style="list-style-type: none"> • dem/der Vorsitzenden des Schiedsgerichts mit beratender Stimme. <ol style="list-style-type: none"> 2. Ein/eine Delegierter/e kann anstelle eines Mitglieds aus demselben Land wählen, wenn das vorgenannte Mitglied nicht an der Sitzung teilnehmen kann und seine schriftliche Zustimmung erteilt hat. Das Wahlrecht der Mitglieder ist an die Zahlung der jährlichen Mitgliedsbeiträge gebunden, außer die Generalversammlung hat einer Aussetzung zugestimmt (siehe Artikel 2, Abschnitt 3). 3. Die Mitgliederversammlung tritt alle zwei Jahre zusammen und wird vom Vorstand des Vereins einberufen. Die schriftliche Einladung muss, gemeinsam mit der vorläufigen Tagesordnung mindestens sechs Monate vor dem Sitzungstermin an alle Mitglieder verteilt werden. 4. Eine außerordentliche Mitgliederversammlung kann von mindestens zehn Mitgliedern unter Angabe von Gründen in schriftlicher Form einberufen werden. 5. Die Mitgliederversammlung ist beschlussfähig, wenn mehr als die Hälfte der stimmberechtigten Delegierten anwesend ist oder den anwesenden Mitgliedern vor der Sitzung ihre Stimmen in schriftlicher Form zugeteilt hat. 6. Den Vorsitz der Generalversammlung führt der/die PräsidentIn des Vereins <i>Routes of Reformation</i> oder sein/ihr Stellvertreter/in. 7. Die Generalversammlung berät und entscheidet über: <ol style="list-style-type: none"> a. Inhaltliche Positionen zu kulturellem Erbe und reformationsbezogenen Belangen 	<ul style="list-style-type: none"> • The chairperson of the arbitration commission in an advisory capacity <ol style="list-style-type: none"> 2. One delegate may vote in place of a member from the same country if the aforementioned member cannot attend the meeting and has given written consent Members' right to vote is subject to payment of the annual membership fee unless the General Assembly has agreed to suspend a member's fees for a given period of time (Art. 2 Sec. 3) 3. The General Assembly shall meet every two years and is to be convened by the board of the association. The written invitation, which must include the provisional agenda, must be distributed to all members at least six months prior to the meeting date. 4. An extraordinary meeting of the General Assembly may be called by a minimum of ten members in written form including the reason the meeting is called for. 5. The General Assembly has a quorum when more than half of the delegates entitled to vote are in attendance or have allocated their votes to present members prior to the meeting in written form. 6. The General Assembly is chaired by the President of the Board of <i>Routes of Reformation</i> or by his deputy. 7. The General Assembly shall deliberate and decide upon: <ol style="list-style-type: none"> a) Opinions on cultural heritage and Reformation-themed issues b) Approval of the reports, the balance sheets, and the profit and loss accounts
---	--

<ul style="list-style-type: none"> b. Beschluss der Berichte, der Bilanz und der Jahresrechnung c. Entlastung des Vorstandes d. Anträge e. das zweijährige Arbeitsprogramm f. die Geschäftsordnung für die Arbeit des Wissenschaftlichen Expertenbeirats g. Statutenänderungen h. das Land der Registrierung und den Sitz des Vereins i. Kriterien für Mitgliedschaft und Aufnahme von Mitgliedern wie in Art. 2 definiert j. Ausschluss von Mitgliedern im Falle von Unvereinbarkeiten wie in Art. 7 definiert k. die Wahlen, in geheimer Abstimmung <ul style="list-style-type: none"> i. des Vorstands: <ul style="list-style-type: none"> 1. Präsident/in 2. bis zu drei Vize-Präsidenten/innen 3. Schatzmeister ii. des Schiedsgerichts. <p>8. Die Mitglieder wählen pro Land einen/e Ländervertreter/in in den Ausschuss.</p> <p>9. Die Amtszeit des Vorstandes und des Schiedsgerichts beginnt mit der Wahl in der Generalversammlung und endet mit der</p>	<ul style="list-style-type: none"> c) Confirmation of the actions of the board d) Motions (Refer to Art. 9 Sec. 9) e) The proposal of a biennial activities plan f) The rules of Procedure for the work of the Expert Committee g) The amendments of the statutes h) The country of registration of the association i) The criteria for membership and admittance of new members as defined in Article 2 j) Expulsion of members in case of violation as defined in Article 7 k) The election, in secret ballot, of: <ul style="list-style-type: none"> i. The Board: <ul style="list-style-type: none"> 1. The President 2. Up to three Vice-Presidents 3. The Treasurer ii. The Arbitration Commission <p>8. The members of the General Assembly vote upon a representative from each country to represent said country in the Steering Committee.</p> <p>9. The terms of office of the Board and the Arbitration Commission begin with the election at the General Assembly and end with the new election of the above listed bodies and officials at the subsequent General Assembly.</p>
---	---

<p>Neuwahl der oben genannten Organe und Funktionäre bei der nachfolgenden Generalversammlung.</p> <p>10. Anträge können von allen Organen oder Mitgliedern des Vereins auf der Generalversammlung eingebracht werden. Anträge müssen dem Vorstand mindestens drei Monate vor der Generalversammlung vorgelegt werden. Sie müssen zwei Monate vor der Generalversammlung an die Mitglieder verteilt werden. Auf der Generalversammlung können Anträge nur eingereicht werden, wenn sie von mindestens einem Drittel der anwesenden Stimmen unterstützt werden.</p> <p>11. Abstimmungen in der Generalversammlung:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Entscheidungen werden mit der einfachen Mehrheit der anwesenden Stimmberechtigten getroffen. b. Bei Statutenänderungen, Festsetzung der Mitgliedsbeiträge und Ausschluss von Mitgliedern ist jedoch eine qualifizierte Mehrheit von zwei Dritteln der anwesenden Stimmberechtigten notwendig. <p>12. Die Kosten, die sich aus der Teilnahme an der Generalversammlung ergeben, werden von den Mitgliedern getragen. Die anfallenden Kosten inbes. Reisekosten der Vorstandsmitglieder und des/der Vorsitzenden des Schiedsgerichts werden vom Verein Routes of Reformation getragen.</p>	<p>10. Motions can be submitted to the General Assembly by all bodies or members of <i>Routes of Reformation</i>. Motions must be submitted to the board at least three months prior to the meeting in order to be distributed to all members at least two months prior to the meeting of the General Assembly. At the meeting of the General Assembly, motions can only be submitted if they are seconded by at least one third of the members present.</p> <p>11. Voting in the General Assembly:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Decisions shall be taken by a simple majority of the delegates present and eligible to vote. b. A qualified majority of two-thirds of the voting delegates present is required for amendments of the statutes, fixing of the annual membership fee, and the expulsion of members. <p>12. The expenses emerging from attending the meetings of the General Assembly shall be covered solely by the member that the delegate present at the meeting represents. The expenses of members of the board as well as the chairperson of the arbitration commission especially in regard to travel expenses shall be covered by the association <i>Routes of Reformation</i>.</p>

<p>Artikel 10: Der Ausschuss</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Dem Ausschuss gehören an: <ol style="list-style-type: none"> a. Ein/e Vertreter/in jedes Landes, in dem es Mitglieder gibt b. die Vorstandsmitglieder 2. Rechte und Pflichten des Ausschusses: <ol style="list-style-type: none"> a. Der Ausschuss tagt mindestens einmal in den Jahren, in denen die Generalversammlung nicht zusammentritt, und wird vom Vorstand einberufen. Eine unvorhergesehene Sitzung des Ausschusses kann von mindestens drei Mitgliedern des Ausschusses unter Angabe ihrer Gründe einberufen werden. Die Mitglieder des Ausschusses müssen sich dann innerhalb von vier Wochen nach der ersten Anfrage treffen. b. Der Ausschuss ist beschlussfähig, wenn mindestens die Hälfte der Mitglieder anwesend ist. c. Beschlüsse werden mit einfacher Mehrheit gefasst. Bei Stimmengleichheit gilt ein Antrag als abgelehnt 3. Der Ausschuss hat die folgenden Aufgaben zu erfüllen: <ol style="list-style-type: none"> a. Begleitung und Überprüfung der Durchführung der Beschlüsse der Generalversammlung; b. Vorläufige Aufnahme von neuen Mitgliedern und vorläufige Festsetzung der Mitgliedsbeiträge vorbehaltlich der Auf- bzw. Annahme durch die nächste Generalversammlung. 	<p>Article 10: The Steering Committee of the Association</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The Steering Committee comprises of: <ol style="list-style-type: none"> a. One representative of each member country b. The members of the board 2. Rights and duties of the Steering Committee: <ol style="list-style-type: none"> a. The Steering Committee shall meet at least once in the years that the General Assembly does not meet and shall be convened by the board. An unforeseen meeting of the Steering Committee shall be convened by at least three members of the committee, who must indicate their reasons thereof. The members of the committee must then meet within four weeks of the initial request. b. The Steering Committee shall have a quorum when at least half of the members are present. c. Decisions shall be taken by simple majority. In case of a tie, the decision shall then be discarded. 3. The Steering Committee is to perform the following tasks: <ol style="list-style-type: none"> a. Monitor and review the execution of decisions taken by the General Assembly b. Admit new members and preliminarily fix the annual membership of new members granted that the General Assembly confirms their admittance c. Adopt the annual program of Routes of Reformation
---	---

<p>c. Beschluss des Jahresprogramms des Vereins</p> <p>d. Beschluss des Budgets, der Bilanz und Jahresabschluss, sowie des Jahresberichts.</p> <p>4. Die Kosten, die sich aus der Teilnahme an der Ausschusssitzung ergeben, werden von den Mitgliedern getragen. Die anfallenden Kosten insbes. Reisekosten der Vorstandsmitglieder werden vom Verein Routes of Reformation getragen.</p>	<p>d. Approve the budget, the profit, and loss accounts as well as reports</p> <p>4. The expenses emerging from attending the meetings of the Steering Committee meeting shall be covered solely by the member that the delegate present at the meeting represents. The expenses of members of the board especially regarding travel expenses shall be covered by the association <i>Routes of Reformation</i>.</p>
<p>Artikel 11: Der Vorstand</p> <p>1. Der Vorstand besteht aus</p> <ul style="list-style-type: none"> • dem/der Präsidenten/in • bis zu drei Vize-Präsidenten/innen und • dem Schatzmeister. • Der/die Geschäftsführer/in des Vereins hat beratende Funktion. <p>2. Die Mitglieder des Vorstands arbeiten ehrenamtlich. Mitglieder des Vorstands sollen unterschiedlichen Mitgliedern des Vereins angehören. Besondere Aufmerksamkeit bei der Zusammensetzung des Gremiums sollte der geographischen Ausgewogenheit und dem ausgewogenen Verhältnis zwischen Männern und Frauen gelten.</p> <p>3. Der Vorstand leitet das Tagesgeschäft und nimmt die Aufgaben wahr, die in den Statuten festgelegt sind und von der Generalversammlung und vom Ausschuss beschlossen werden.</p>	<p>Article 11: The Board of the Association</p> <p>1. The Board of the Association comprises of:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. The President b. Up to three Vice-Presidents c. The Treasurer d. The Director of the Association has an advisory function <p>2. The members of the board work in an honorary capacity. Each member of the association can only be represented once on the board. Special attention shall be given to the achievement of geographical and gender balance in the composition of the board.</p> <p>3. The board manages the day-to-day business and performs the tasks as laid out in the statutes and set by the General Assembly and by the Steering Committee. The board employs the staff members and appoints the Director of the Association, as well as monitors his work.</p>

<p>Der Vorstand stellt die MitarbeiterInnen an, ernennt den/die Geschäftsführer/in und überwacht seine/ihre Arbeit.</p> <p>4. Der Vorstand sollte mindestens vier Mal pro Jahr zusammentreten, virtuelle Treffen sind möglich.</p> <p>5. Der Vorstand ist beschlussfähig, wenn mindestens zwei Drittel der stimmberechtigten Mitglieder anwesend sind. Entscheidungen werden mit einfacher Mehrheit getroffen. Bei einem Gleichstand wird die Entscheidung verworfen.</p> <p>6. Der/die Präsident/in vertritt zusammen mit dem/der Geschäftsführer/in des Vereins oder in deren Abwesenheit einen der Vize-Präsident/innen den Verein in allen internen und externen Angelegenheiten.</p>	<p>4. The board shall meet at least four times a year. The possibility of virtual meetings can be discussed amongst meetings of the board.</p> <p>5. The board has a quorum when at least two thirds of the voting members are present. Decisions are taken by simple majority. In the event of a tie, the decision is discarded.</p> <p>6. The President of the Board together with the Director of the Association or, in their absence, one of the Vice-Presidents, shall represent <i>Routes of Reformation</i> in all internal and external matters.</p>
<p>Artikel 12: Das Sekretariat</p> <p>Das Sekretariat wird vom/von dem/der Geschäftsführer/in des Vereins geleitet. Der Vorstand beschließt eine Geschäftsordnung für das Sekretariat. Diese Geschäftsordnung soll unter anderem die folgenden Punkte regeln:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vertretung des Vereins sowohl in rechtlicher wie informellen Angelegenheiten durch den/die Geschäftsführerin • Finanz-Management 	<p>Article 12: The Secretariat of the Association</p> <p>The Secretariat is headed by the Director of the Association. The board shall decide on the Rules of Procedure for the Secretariat. These Rules of Procedure shall regulate the following issues:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Representation of the association in both legal and informal matters by the director • Financial management
<p>Artikel 13: Wissenschaftlicher Expertenbeirat</p> <p>1. Der Verein Routes of Reformation kann einen Wissenschaftlichen Expertenbeirat einrichten, der</p>	<p>Article 13: Expert Committee of the Association</p>

<p>Beratungsfunktion hat und kein offizielles Gremium des Vereins darstellt.</p> <p>2. Die Mitglieder des Wissenschaftlichen Expertenbeirat sind Personen, die von den Mitgliedern des Vereins vorgeschlagen, vom Vorstand gewählt und vom Ausschuss bestätigt werden.</p> <p>3. Die Generalversammlung beschließt eine Geschäftsordnung für den Wissenschaftlichen Expertenbeirat.</p> <p>4. Der Wissenschaftlichen Expertenbeirat berät u.a. in den folgenden Angelegenheiten:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aufnahme neuer Mitglieder • Weiterentwicklung der Kriterien für Mitgliedschaft • Inhaltliche Fragen mit Bezug zur Reformation und ihren Auswirkungen • Veröffentlichung von Publikationen, Durchführung von Konferenzen usw. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. The <i>Routes of Reformation</i> shall establish an Expert Committee, which has an advisory function and is not an official body of the association. 2. The members of the Expert Committee are individuals, suggested by members of the association and shall be elected by the board and adopted by the Steering Committee. 3. The General Assembly may adopt Rules of Procedure for the work of the Expert Committee. 4. The Expert Committee advises in the following matters: <ul style="list-style-type: none"> • Approval of new members • Development of the criteria for membership • Questions in regard to Reformation and its dimensions • Issuance of publications, conducting conferences, etc.
<p>Artikel 14: Das Schiedsgericht</p> <p>In Streitfällen zwischen Mitgliedern des Vereins Routes of Reformation oder zwischen diesen und den Gremien des Vereins entscheidet ein aus fünf Personen bestehendes Schiedsgericht.</p> <p>Das Schiedsgericht konstituiert sich unmittelbar nach seiner Wahl und wählt aus seiner Mitte einen/e Vorsitzenden/e.</p> <p>Das Schiedsgericht entscheidet als Kollegium von fünf Personen, ohne an bestimmte Regeln gebunden zu sein, nach bestem Wissen und Gewissen und fasst seine Beschlüsse mit einfacher Stimmenmehrheit. Gegen einen Beschluss des Schiedsgerichts kann Berufung an der</p>	<p>Article 14: The Arbitration Commission of the Association</p> <p>An Arbitration Commission consisting of five individuals shall decide disputes between members of <i>Routes of Reformation</i> or between the former and the bodies of <i>Routes of Reformation</i>.</p> <p>The Arbitration Commission shall instate itself immediately following its election and shall select a chairperson from amongst its members.</p> <p>Without being confined by any specific rules, the Arbitration Commission shall decide in all conscience as a collegiate body of five persons. Its decisions shall be taken by simple majority. Decisions made by the Arbitration Commission can be appealed at the</p>

<p>nächsten Generalversammlung eingelegt werden. Die Berufung hat innerhalb von drei Monaten zu erfolgen.</p>	<p>subsequent General Assembly meeting. Appeals have to be lodged within three months prior to the meeting of the General Assembly.</p>
<p>Artikel 15: Auflösung</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Die Auflösung des Vereins Routes of Reformation kann nur von einer eigens zu diesem Zwecke einberufenen Generalversammlung beschlossen werden. An dieser Generalversammlung müssen mindestens drei Viertel der Mitglieder vertreten sein, und mindestens drei Viertel der anwesenden Stimmberechtigten müssen für die Auflösung stimmen. 2. Der letzte Vereinsvorstand hat die freiwillige Auflösung der Vereinsbehörde schriftlich anzuzeigen und ist verpflichtet, die freiwillige Auflösung in einem amtlichen Blatt zu verlautbaren. 3. Bei Auflösung des Vereins oder bei Wegfall des bisherigen, begünstigten Vereinszwecks ist das verbleibende Vermögen ungeschmälert für gemeinnützige Zwecke im Bereich des Schutzes von Kulturerbe zu verwenden. Diese Bestimmung gilt auch für den Fall der behördlichen Auflösung. Die auflösende Generalversammlung beschließt die Verwendung der verbleibenden Mittel in einem dem Vereinszweck entsprechenden Projekt oder an eine dafür geeignete Institution“. 	<p>Article 15: Dissolution of the Association</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. A decision to dissolve <i>Routes of Reformation</i> can only be taken by a General Assembly specially convened for this purpose. At least three quarters of the paying members must be represented at this meeting of the General Assembly, and at least three quarters of the voting delegates present must vote in favor of the dissolution of the association. 2. The final members of the board shall notify the responsible authority in writing of the voluntary dissolution and shall announce the voluntary dissolution in an official announcement. 3. Upon the dissolution of the association or the lapse of its fiscally advantaged purpose, its remaining undiminished assets shall be donated to charities in particular in the fields of cultural heritage protection. This rule shall also apply if the association is dissolved by official order. The final General Assembly shall decide the precise project in conformation with the goals of the association or the charity which will be given the remaining assets.
<p>Artikel 17: Schlussbestimmungen</p>	<p>Article 17: Final Provisions</p>

<p>Das Geschäftsjahr ist das Kalenderjahr. Der Gerichtsstand des Vereins Routes of Reformation ist im Regelfall am Sitz desselben. Die deutsche Fassung dieser Statuten gilt als Urtext.</p> <p>Die vorliegenden Statuten wurden durch die Generalversammlung <u>anlässlich der Gründung des Vereins am 16.10.2018, in Velenje / Slowenien</u> beschlossen.</p>	<p>The fiscal year shall be the calendar year. <i>Routes of Reformation's</i> registered seat shall be the legal venue. The version of the present statutes in German language shall be the original text.</p> <p>The present statutes were approved by the founding General Assembly, on the 16.10.2018, in Velenje, Slovenia.</p>
---	---

Velenje / 16.10.2018